

Paraguana Pelican



18 DE NOVIEMBRE DE 1960

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XII N° 19

PUEDE QUE ESTEMOS EQUIVOCADOS, PERO

El sistema de sonido del Auto-Cine necesita de "una mano cariñosa" que lo atienda. La pasada semana fuimos a una función, y la mitad de ella nos la pasamos cambiandonos de sitio buscando un "aparato" que no vibrara, que no distorcionara y cuya control de volumen pudiera ajustarse adecuadamente....Finalmente decidimos escuchar el "ruido" que provenia de los altavoces instalados en los vehiculos vecinos.

....

La entrada al Club Adaro es solo permitida a Socios, sus familiares e invitados y según reza el cartelón situado en la reja no está permitida la entrada de perros en él, aunque el Socio los considere como parte integrante de la familia. Algunas personas hacen caso omiso de la prohibición y hacen acto de presencia en el Club con el miembro canino de la familia....El asunto no tendría mayores consecuencias si el can estuviera entrenado para hacer uso de todas las instalaciones del Club, en especial de los Servicios Sanitarios del mismo, evitandonos así desagradables "sorpresas" cuando caminamos por la grama y la playa.

....

El estacionamiento anexo al Edificio de Administración es para uso de los vehiculos al servicio de la Refinería; no es un estacionamiento público. Que pasaría si todos los que trabajamos en Administración decidieramos estacionarnos en dicha zona?; Que dirían o harían los que se estacionan arbitrariamente, si alguien por un momentico estacionara un carro en la vía de acceso al garaje de su casa? Si el andar todo el tiempo "atravezado" faltando a las normas que se establecen por el bien de todos es signo de "viveza", prefiero una comunidad de "tontos" respetuosos de las normas y derechos del prójimo que una de "vivos" irresponsables y abusadores.

....

CHEQUES VIAJEROS

El Banco de Venezuela recibió autorización para vender cheques viajeros pagados con cheques personales en dolares; la compra no puede ser realizada en bolívares. El Banco Occidental de Descuento y el de Maracaibo aún no han recibido instrucciones al respecto.

....

IT COULD BE THAT WE ARE MISTAKEN, BUT -

The sound system of the Auto Cine needs a tender hand to attend it. Last week we went to a function and for more than half the time we spent changing from place to place in search of an apparatus that did not vibrate, which did not distract and one which volume control could be adjusted. Finally, we decided to listen from the speaked installed in the next vehicle.

....

The entrance of the Adaro Club is only for members, their families and invitees and according to the notice at the entrance Dogs are not allowed although the members consider them as an integral part of the family - some persons omit this prohibition and present themselves with their entire canine member in the club....The incident would not have such consequences if the canine were trained to use all the club's installations, especially the sanitary services thus so avoiding us unpleasant "surprises" when we walk on the grass and along the beach.

....

The parking annex to the administration building is for the use of the service vehicles of the Refinery - it is not a public parking space. What would happen if all of the Administration building employees decided to park in that zone? What those who park contrary say or do, if one for a moment parks his car in the excess of his garage at home? If one goes all the while disregarding the rules which are established for the good of all it's a signal of gaiety, its better to have a community of "idiots" who obey the rules and rights of the fellow creature instead of a "smarty" irresponsible and abusive.

....

TRAVELLERS' CHECKS

The Banco de Venezuela received instructions to the effect that Travellers' checks can be sold by the Bank upon receipt of personal dollar checks; no purchase can be made with bolivars. The Banco Occidental de Descuento and Banco de Maracaibo have not yet received instructions regarding this particular matter.

....

ASOCIACION DE PADRES Y MAESTROS

La Sra. Kathleen Derry de Phelps, de Caracas, presentará algunas de sus acuarelas sobre las 100 aves más conocidas de Venezuela el Viernes 25 de Noviembre a las 7:30 PM en la Escuela Simón Bolívar.

Después que la Sra. Phelps estudió las aves y completó su colección de acuarelas presentando cada ave en su ambiente natural la Creole publicó su trabajo en forma de libro llamándolo "Aves Venezolanas".

La organización de la exhibición de las acuarelas originales está a cargo de Margaret Pinedo. La exposición se realizará en el auditorium abierto de la escuela y será visitada después de un programa de introducción a cargo de la Sra. Phelps.

Invitamos cordialmente a todas las personas interesadas, a escuchar la charla de la Sra. Phelps, a visitar la exposición y a tomar el café que será servido.

JUGUEMOS AL CINCO Y SEIS -

Por Aquiles Envarco

Un periódico no es un periódico sin una buena sección hípica. Qué interés habría en leerlo? La dirección de El Pelicano Paraguauense, siempre dinámica y progresista, me ha pedido que colabore con Uds. aconsejándoles como "embarcarse" en el maravilloso juego del 5 y 6.

En el programa de esta semana se vislumbran varias líneas, trampas para agarrar inocentes como Giorgio Sferra y Raúl Sánchez, pero ustedes estarán fuera de peligro si siguen los datos que a continuación les daré.

PRIMERA VALIDA - Si quiere estar seguro y conservar el chance de hacer seis caballos, jueguese a PRINCELY, MACURUBA y PRINCE CHARMANT.

SEGUNDA VALIDA - MISTER DOLAR ha trabajado excelentemente durante la semana, pero no se les ocurra dejar afuera a la LLAVE DOCE (12) porque Avila y Ziadie están que no "mascan".

TERCERA VALIDA - De nuevo aparece el infalible dúo Avila-Ziadie: EBELDE no puede perder.

CUARTA VALIDA - Esta carrera es un auténtico rompecabezas; para no sufrir mucho, jueguese a GYERE GYURI y ESPAÑOL. Nos veremos en la taquilla.

QUINTA VALIDA - Dicen que KLICK es una línea; jueguenlo con JET para que no pasen sustos.

SEXTA VALIDA - En ésta les recomiendo un tajo; de todas maneras a esta hora ya estarán caídos FURIOSA en línea.

EN RESUMEN - La línea de la semana: EBELDE en la Tercera válida.
El gran tajo: FURIOSA en la del cierre.

PARENTS TEACHER ASSOCIATION

Mrs. Kathleen Derry de Phelps from Caracas will present some of her water colors of the 100 best known birds of Venezuela, Friday night, November 25, at 7:30 PM at the Simon Bolivar School.

After Mrs. Phelps had studied the birds and completed her collection of water colors depicting each bird in its natural environment, Creole published her works in book form entitled "Aves Venezolanas".

The original water colors will be arranged by Margaret Pinedo in the "open auditorium" of the school for leisurely viewing after the program presented by Mrs. Phelps.

The public is cordially invited to attend the program and the coffee hour immediately following.

LET'S PLAY 5 & 6

by: Beton A. Lemon

A newspaper cannot be called a newspaper if it does not have a good turf section. Who would read it? The board of directors of The Paraguana Pelican, always progressive and dynamic, have asked me to help you out on your bets on the 5 and 6 with good tips.

In this week's races there are a few horses that appear to be sure winners, traps into which poor innocent guys like Sferra and Raul Sanchez are sure to fall, but you are out of danger, follow my advice and do not worry.

FIRST RACE - If you do not want to be discouraged in the first race bet on PRINCELY, MACURUBA and PRINCE CHARMANT.

SECOND RACE - MISTER DOLAR has good workouts and is fashionable right now, do not dare leave out the LLAVE DOCE (12) because Avila and Ziadie are never out of the money.

THIRD RACE - Again the winning pair; Avila - Ziadie, EBELDE cannot lose.

FOURTH RACE - This race is a real puzzle, don't cry over it and follow my advice: GYERE GYURI and ESPAÑOL and I'll see you at the cashier's.

FIFTH RACE - They say KLICK already won, bet also on JET to avoid surprises.

SIXTH RACE - In this race I'll advise a long-shot, anyway by this time you should be coffee treed already, FURIOSA is the girl.

SUMMARY - A sure winner: EBELDE
A good long-shot: FURIOSA

MAJADERIAS por Nico Firio

EN AMUAY teníamos tres venezolanos con caras de "musives": Hans Menzer, Carlos Lindorf y Angel Behrends. Ahora hay cuatro con Tito Cover....EL PROXIMO jueves 24 de noviembre es el "Día de Acción de Gracias". Oportunamente decidiré en cuál casa me meto a comer pavo....LOS DUEÑOS del famoso equipo de los "Piratas" que ganaron la reciente Serie Mundial a los "Gigantes" ganaron también mucho dinero. Uno de los propietarios de ese equipo es el actor y cantante Bing Crosby....SALUDAMOS a dos nuevos vecinos en nuestra comunidad: Jesús Argenis Córdova y Luis Enrique Antonini....LA ACTRIZ Elizabeth Taylor está confrontando en estos momentos un serio problema para su carrera cinematográfica: ¡Está gordísima!....REGRESARON Beatriz y Fernando García Montes de vacaciones. Vinieron encantados de las regiones andinas. Para allá acaba de irse Mario Villamizar también en plan vacacional....DICEN los críticos de Hollywood que la película "Espartaco", producida por Kirk Douglas, es costosisima y excelente. Algún día la veremos por aquí....NOS DICEN que en una casa de Judibana mataron dos culebras la otra noche....EL CANTANTE venezolano Alfredo Sadel - lo mejor que siempre hemos tenido - acaba de filmar en Mexico: "Un Venezolano en México"....OSWALDO Capecchi "jugará" esta temporada con la Liga Mayor....NOS AGRADARIA en esta columna mencionar más personas. Pero es imposible. Las comunicaciones nunca fueron precisamente la especialidad del mago Houdini. Hay que colaborar....NOS CUENTAN que la esposa de L.P.X. le dijo una mañana: "Un especialista en cirugía estética me aseguró que por 5 mil bolívares me cosaría la mitad de la boca". Entonces contestó con mucha calma L.P.X.: "Toma 10 mil"....UNA FRASE para cerrar que dijo mi amigo Diderot: "El que chismorrea contigo de los defectos ajenos chismorrea con otros de los tuyos"....

BIBLIOTECA PARA EL CENTRO DE SALUD

La Compañía de Guías N° 2 "Luisa Cáseres de Arismendi", está trabajando para la fundación de la Biblioteca del "Centro de Salud".

Las Guías piden la colaboración de los residentes en Judibana en la donación de libros usados (en buen estado) y revistas en Inglés y Español. Las donaciones pueden ser entregadas a las siguientes damas:

- Francis Forsman - Calle Valencia 1309
- Pauline Wannop - Avenida Tachira 527
- Hilda Nystrom - Avenida Zulia 600
- Ana I. de Valbuena - Circolo San Juan 816

DECESO

El pasado 14 de Noviembre dejó de existir en Caracas la Sra. ELVIRA CHAPARRO de MENDEZ hermana del Dr. Hermes Chaparro Sánchez, del Grupo Legal. Nuestro mas sentido pésame.

NONSENSE by Nico Firio

There are three Venezuelans in Amuay with faces of 'Musus'; they are Hans Menzer, Carlos Lindorf, and Angel Behrends. And now, there's a fourth, that's Tito Cover....THIS COMING Thursday 24th November is "Thanksgiving Day". Opportunely I'll decide in which home I'll find myself for turkey....THE OWNERS of the famous team 'Piratas' who won the recent World Series to the 'Giants' also won plenty of money. One of the owners of that team is the actor and singer Bing Crosby....WE GREET two new neighbours of our community, Jesús Argenis Cordova and Luis Enrique Antonini....THE ACTRESS Elizabeth Taylor is at this moment being confronted with a serious problem for her scree career: She is just too fat!...BEATRIZ and Fernando Garcia Montes returned from vacation. They returned pleased with the Andes regions. Mario Villamizar has gone right there, also on vacation....THE CRITICS of Hollywood say that the Movie "Esparta" produced by Kirk Doublas is costly and excellent. Someday we'll see it here....WE ARE TOLD that two snakes were killed some nights ago in a house in Judibana....THE VENEZUELAN singer - the best and only - Alfredo Sadel - has finished filming in Mexico...the movie 'A Venezuelan in Mexico'....OSWALDO CAPECCHI 'will play' this season with the Big League....WE WOULD like to mention more persons in this column but it's impossible. Communications were never precisely the speciality of the Magician Houdini...there must be coloboration....WE WERE TOLD that LPX's wife told him one morning: "A Specialist in Aesthetics Surgery assured me that for Bs 5 thousand he'll sew half my mouth! Then he calmly answered: "Take ten thousand"....A PHRASE to close wich my friend Diderot said: "He who gossips with you about another's defects also gossips with others about your own."....

LIBRARY FOR THE HEALTH CENTER

The company of the guides #2 "Luisa Caseres de Arismendi, is working for the foundation of a library of the Health Center.

The guides ask coloboration of the residents simply by the donation of used books (in good condition) and magazines in English and Spanish. The donations can be sent to the following ladies:

- Francis Forsman - Calle Valencia 1309
- Pauline Wannop - Avenida Tachira 527
- Hilda Nystrom - Avenida Zulia 600
- Ana I. de Valbuena - Circolo San Juan 816

DECEASED

Mrs. Elvira Chaparro de Mendez, sister of Dr. Hermes Chaparro Sanchez of the Legal Group, died on the 14th November - our deepest sympathy.

JUEVES 24 DE NOVIEMBRE -
DIA DE ACCION DE GRACIAS

Un Día de Acción de Gracias sin pavo relleno, jalea de arándano, pastel de calabaza etc. es para los del Norte como una Navidad sin hallacas, pan de jamón, dulce de lechosa y vino "Sagrada Familia" para los venezolanos. En vista de ello, la Alta Gerencia del Restaurante Luigi no ha escatimado esfuerzos para brindar este año a todos los residentes de Judibana y sus alrededores una auténtica Cena de Día de Acción de Gracias.

El mismo Luigi nos dice:

- "Mamma Mia, a dieci bolívares il kilo di tacchino io vado a perdere un mucchio di lire; ma io voglio conservare la clientela contenta. Il Restaurante Luigi va a tenere una grandiosa Cena del Giorno di Azione di Grazia indimenticabile, si signore. Io solo le chiedo ai miei comensali di fare la riservazione subito, domani e troppo tardi."

Así que Señores, echenle guindas al pavo!

THURSDAY 24th NOVEMBER -
THANKSGIVING DAY

To the northerners, Thanksgiving Day without a stuffed turkey, cranberry sauce, pumpkin pie, etc....is like Christmas is to the Venezuelans without "Hallacas", ham loaf, pawpaw sweet and "Sagrada Familia" wine. For that purpose, the big boss of the Luigi Restaurant has not curtailed his efforts to offer this year to all Judibana residents and its surrounds an authentic Thanksgiving Day Dinner.

The same Luigi now tells us:

- "Oh mamma mia! At Bs 10. a kilo per turkey I will lose many lires, but I would like to keep my customers contented. The Luigi Restaurant is going to have a big unforgettable Thanksgiving Day Dinner. Yes, indeed! My one wish is that my clients make their reservations as early as possible. Tomorrow may be too late. Yes sirs, come and get it!"

~ RESTAURANTE LUIGI ~

JUEVES Nov 24
DIA DE ACCION DE GRACIAS

THURSDAY Nov. 24
THANKSGIVING DAY

CENA ESPECIAL

SPECIAL DINNER

CUBIERTO: Precio económico

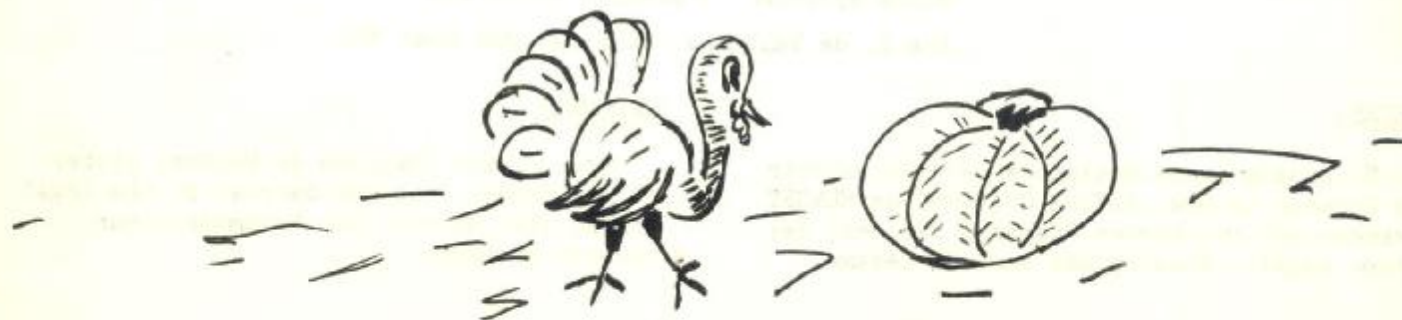
PRICE: ?(but a real bargain)
complete service

NIÑOS: Mitad de Precio

CHILDREN: Half price

HAGA SU RESERVACION
CON TIEMPO

MAKE YOUR
RESERVATION IN TIME



UN JEEP CON BIGOTES:

Salíamos de nuestra casa el otro día cuando pasó por la Avenida Bolívar un carro haciendo un alboroto de mil demonios; nos volvimos a mirar y ante nuestros asombrados ojos vimos pasar "un jeep con bigotes"! Eso es imposible, nos dijimos.... Aceleramos nuestro carro pasamos al jeep y volvimos a mirar....pero si es el "Bigotudo Loco" del Centro de Bellas Artes de Maracaibo quien lo maneja!! Así sí....Ahora bien, qué andará haciendo este Gringo con pinta de policía del Scotland Yard de Sherlock Holmes en Judibana? La solución del misterio es simple y sencilla, diría que elemental, aún para un Watson:

EL CENTRO VENEZOLANO AMERICANO ABRE SUS PUERTAS EN JUDIBANA

El lunes 21 de Noviembre comenzarán las clases de inglés y español en la nueva sucursal del Centro Venezolano Americano en Judibana.

El Centro Venezolano Americano es una organización bi-nacional dedicada al mejoramiento de la amistad y el entendimiento entre las dos repúblicas hermanas por medio de clases dictadas en ambos idiomas y otras actividades de intercambio cultural.

R. M. R. Hall, el director de la sucursal del Centro de Judibana, informó al periodista que además del programa de enseñanza de idiomas, tienen planes para el establecimiento de una biblioteca circulante en inglés y en español. Allí se incluirá una colección de libros de referencia sobre colegios y universidades de Estados Unidos. La biblioteca aconsejará a los solicitantes en la escogencia del colegio, la universidad o la escuela técnica adecuados para satisfacer las necesidades de cada quien. Además, el Centro patrocinará la presentación de las exposiciones y actos artísticos y culturales que integran el programa internacional de extensión cultural del Presidente de los Estados Unidos.

El programa de clases de idiomas que ofrecerá el centro a partir de la próxima semana comprenderá cursos de introducción al inglés en todos los niveles: elemental, intermedio y avanzado. Los cursos comenzarán el lunes 21 de noviembre y terminarán el viernes 16 de diciembre. Los nuevos cursos que comenzarán en enero de 1961 durarán tres meses. Las clases se darán de 4:30 a 6:30 pm y de 7 a 9 pm. los lunes y jueves y los martes y viernes.

El Centro está situado en el recién terminado Edificio Proben situado detrás del teatro en el Centro Comercial Judibana. Todavía hay tiempo para hacer la inscripción en los cursos que comenzarán el próximo Lunes 21 de Noviembre. El Sr. Hall les espera en el Centro hasta las 8:30 p.m.

JEEP WITH A MOUSTACHE I

In leaving our home the other day, we happened to see a car passing Avenida Bolívar which caused some disturbance. We looked again and to our amazement saw by-pass us a jeep with moustache! That's impossible, we told ourselves....so we accelerated our motor, passed the jeep and had another look....It is really the 'Bigotudo Loco' from Fine Arts Center of Maracaibo who is driving! Truly so.... Well now, what is this "Gringo" with aspects of a cop of Scotland Yard's Sherlock Holmes doing in Judibana? The solution of this mystery is simple and easy, let's say elemental, even for a Watson:

THE CENTRO VENEZOLANO AMERICANO OPENS ITS DOORS IN JUDIBANA

English and Spanish classes begin on Monday 21 November in the new branch of the Centro Venezolano Americano in Judibana.

The Centro Venezolano Americano is a Bi-national organization dedicated for better understanding between the two republics sisters and to encourage friendship through classes dictated in both languages and other interchangeable cultural activities.

R. M. R. Hall, the director of the Center in Judibana, informed the hournalist that besides the languages program; there are plans to establish a circulating library in both English and Spanish. The Library will have a collection of books of reference on colleges and universities of the United States. It will help applicants on their selection of colleges, universities or technical schools appropriate to satisfy the necessities of all. Besides, the Center will patronize the presentation of expositions of cultural and artistic acts which forms part of the International program of cultural extension of the President of the United States.

The program of language classes offered by the Center next week consists of short introductory courses to English in all levels: elementary, intermediate and advanced. The courses will begin Monday November 21 and finishes on Friday December 16. The new courses which are due to begin in January 1961 will last for three months. Classes will be from 4:30 to 6:30 and from 7:00 to 9:00 pm. Mondays and Thursdays and Tuesdays and Fridays.

The Center is situated in the newly built Proben building behind the theatre in the commercial center of Judibana. There is yet time to inscribe for the courses which start on Monday November 21. Mr. Hall awaits us in the Center until 8:30 p.m.



BUSCA EN ALQUILER: Una habitación amueblada en casa familiar. Preferible en Judibana. Ponerse en contacto con R. M. R. Hall, Centro Venezolano Americano - Edificio Proben.

WANTED TO RENT: Room, furnished in family home. Prefer in Judibana community. Contact R. M. R. Hall, Centro Venezolano-Americano, Edificio Proben.

TEATRO JUDIBANA

Sab. 19	Sat. - 5:00 p.m.	EL JINETE RELAMPAGO "Son of Geronimo"	Serie - 2° Parte	A
	7:30 & 9:30 p.m.	SCMBRAS EN LA ARENA "Too Soon to Love"	Jennifer West Richard Evans	B
Dom. 20	Sun. - 3:00 p.m.	TAMBORES APACHES "Apache Drums"	Stephen McNally Collen Gray	A
	5:00 p.m.	BALA DE PLATA EN EL PUEBLO MALDITO	Flor Silvestre	A
	7:30 & 9:30 p.m.	EL DIA QUE ROBARON EL BANCO DE "The Day They Robbed the Bank of England"	Aldo Ray Elizabeth Sellars	B
Lun. 21	Mon. - 7:30 & 9:30 p.m.	COMENZO CON UN BESO "It Started with a Kiss"	Glenn Ford Debbie Reynolds	A
Mar. 22	Tue. - 7:30 & 9:30 p.m.	CAMINO DEL ODIO "The Mountain Road"	James Stewart Lisa Lou	A
Mie. 23	Wed. - 7:30 & 9:30 p.m.	EL PRINCIPE Y LA CORISTA "Prince and Showgirl"	Marilyn Monroe Laurence Olivier	A
Jue. 24	Thu. - 7:30 & 9:30 p.m.	EL KIMONO ESCARLATA "Crimson Kimono"	Glenn Corbet Victoria Shaw	A
Vie. 25	Fri. - 7:30 & 9:30 p.m.	UNA GRIETA EN EL ESPEJO "Crack in the Mirror"	Orson Welles Juliette Greco	B
Sab. 26	Sat. - 5:00 p.m.	EL JINETE RELAMPAGO "Son of Geronimo"	Serie - 3ª Parte	A
	7:30 & 9:30 p.m.	LOS TAMBORES HABLAN "The Gene Krupa Story"	Sal Mineo Susan Kohner	A

AUTOCINE

Sab. 19	Sat. - 8:00 p.m.	EL GRAN PILLO	Resortes Flor Silvestre	A
	10:00 p.m.	PAN AMOR Y "Pane Amore E"	Sofia Loren Vittorio de Sica	B
Dom. 20	Sun. - 6:30 p.m.	EL MONSTRUO QUE RETO AL MUNDO "The Monster that Challenged the World"	Tim Holt	A
	8:15 p.m.	INDIO HEROICO "Sitting Bull"	Dale Robertson Mary Murphy	A
Lun. 21	Mon. - 7:30 p.m. Cine continuado	SANGRE AL OESTE "Vaquera"	Rod Cameron Joanne Dru	A
Mar. 22	Tue. - 7:30 p.m. Cine continuado	EL GRAN DICTADOR "The Great Dictator"	Charles Chaplin	A
Mie. 23	Wed. - 7:30 p.m. Cine continuado	LA ESTRELLA ROTA "The Broken Star"	Howard Duff Lita Baron	A
Jue. 24	Thu. - 7:30 p.m. <u>Especial</u> Cine continuado	EL MUTILADOR DE ROSTROS "The Mugger"	Kent Smith Nan Martin	A
Vie. 25	Fri. - 6:30 p.m.	AVENTURAS DE BILLY CODY	Jack O'Mahoney Peggy Stewart	A
	8:15 p.m.	GESTA HEROCIA "Piers Havana"	Cameron Mitchell Eduardo Noriega	A
Sab. 26	Sat. - 8:00 p.m.	BENDITO ENTRE LAS MUJERES	Luis Aguilar Lalo Gonzalez	A
	10:00 p.m.	CUANDO SE PONE EL SOL "Cuando Tramonta Il Sole"	Abe Lane Maria Fiore	B
Dom. 27	Sun. - 6:30 p.m.	ARENAS DEL DESIERTO "Desert Sands"	Ralph Meeker Marla English	A
	8:00 p.m.	TRAMA SINIESTRA "Web of Evidence"	Van Johnson Vera Miles	A

SHELL

Sab. 19 Sat.) - 8:00 p.m. Dom. 20 Sun.)	HUNDAN AL BISMARCK "Sink the Bismark"	Kenneth More Dana Wynter	A
Lun. 21 Mon. - 8:00 p.m.	ESPIA PARA ALEMANIA "Spion Fur Deutschland"	Nadja Tiller Walter Giller	B
Mar. 22 Tue. - 8:00 p.m.	EL TRUENO ENTRE LAS HOJAS	Isabel Sarli Armando Bo	B
Mie. 23 Wed. - 8:00 p.m.	ERAMOS TAN FELICES "Please Don't Eat the Daisies"	Doris Day David Niven	A
Vie. 25 Fri. - 7:00 p.m.	DIBUJOS ANIMADOS		
Sab. 26 Sat.) - 8:00 p.m. Dom. 27 Sun.)	CUANDO HIERVE LA SANGRE "Never so Few"	Frank Sinatra Gina Lollobrigida	B

ESTRELLA DE PARAGUANA No. 151

LOGIA MASONICA

MASONIC LODGE

Reunión Regular:
22 de Noviembre - 8:00 PM

Business Meeting:
November 22 - 8:00 PM

Aceptamos visitantes

Visitors welcome



V.M.: O. Jones
Sec.: B. Jackson

DRA. CARMEN E. de FERGUSSON

Ex-Residente de Pediatría del Hospital
Universitario de Caracas
Enfermedades de los Niños

Ex-Resident University Hospital of
Caracas (Pediatrics)

CONSULTAS:
Lunes, Miercoles y Viernes de 10 am a 12 M

CONSULTATION:
Monday, Wednesday and Friday - 10 am
thru 12 Noon

Dirección: Hospital "Sagrada Familia"

Address: "Sagrada Familia" Hospital

SE VENDE: (4-6 pm Lun-Vie; 9-11 am Sab) artículos de cocina; adornos; utensilios; escritorio con mesa plegadiza Bs 300; lampara de escritorio y de techo; mesita y sillas de mimbre; cocina electrica Frigidaire Bs 300; lavadora Kenmore Bs 500; aspiradora Kenmore Bs 250; ropa y juguetes usados. SPAIN - El Rancho

FOR SALE: (4-6 pm Mon-Fri; 9-11 am Sat) Household and kitchen items; desk and ceiling pulley lamp; wicker chairs & end table; various clothing; used toys; Kenmore Washer Bs 500; Kenmore vacuum Bs 250; Frigidaire electric stove Bs 300; desk table Bs 300.
SPAIN - Club El Rancho

CLUB MIRAMAR - SHELL CARDON

MIRAMAR CLUB - SHELL CARDON

VIERNES 18 de Nov.- Gran Viernes Criollo - BAILE MENSUAL con Orquesta. Se anuncia una agradable sorpresa.

FRIDAY November 18 - Big Creole Friday - Monthly Dance with orchestra, announce a pleasant surprise.

SABADO 26 de Nov. - 5 Y 6 de BURROS - Sensacional programa burrístico. Los espectadores podrán sellar sus cuadros. Grandes premios para los cuadros ganadores. Hora: 4:30 PM en los Jardines del Club.

SATURDAY November 26 - 5 & 6 DONKEYS - Sensational donkey program - The spectators can close their forms. Big prizes for the winners. 4:30 PM in the Gardens of the Club.

CRANEOTECA

QUIZ KIDS

Annie y Vernie Bodden, para propia satisfacción y la de sus padres, continúan "botando la bola" - volvieron a figurar en el Cuadro de Honor de los respectivos Institutos donde cursan estudios en el Norte. Felicitaciones a los Bodden.

Annie & Vernie Bodden, are still maintaining very high grades for their own satisfaction and that of their parents. They again appear on the Honor Board of the respective Institutes they attend in the U.S. Congratulations to the Boddens.

JUEVES EN EL AUTO-CINE

THURSDAYS AT THE AUTO-CINE

Presente su tarjeta del Club Adaro y obtenga una rebaja en el precio de los boletos.

Present your Adaro Club membership card and obtain a reduction in the price of your tickets.

EL PELICANO PARAGUANENSE es un Semanario editado en Español-Inglés que llega a Uds. por cortesía del Centro Cívico-Judibana.

THE PARAGUANA PELICAN is a Spanish-English weekly delivered to you through courtesy of the Civic Center of Judibana.

	<u>Personal Encargado</u>	<u>Personnel in Charge</u>
Director-Editor	Juan D. Hernández - Ingeniería General Tel. 415 Ave. El Centro 302 Tel. 570	Editor-in-Charge
Co-Editor		Associate Editor

18 DE NOVIEMBRE DE 1960 JUDIBANA, ESTADO FALCON VOL. XII N° 19

SERVICIOS RELIGIOSO

RELIGIOUS SERVICES

CATOLICA, APOSTOLICA, Y ROMANA

ROMAN CATHOLIC

Iglesia de Cristo Rey - Judibana

Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m.
Dom. 7, 8, 10 am & 5:30 pm (Bendición)
Confesiones: Sábados y días de precepto y primeros viernes - 5:30 p.m.

Daily Mass - 6 & 6:30 a.m.
Sun. 7, 8, 10 am & 5:30 pm (Benediction)
Confessions: Saturdays & Eves of Holy Days of Obligation & of First Fridays

Capilla San Miguel - Caja de Agua

Iglesia de Las Piedras

Domingo 9 a.m. Sunday

Domingo 7:30 a.m. Sunday

Punto Fijo

Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m.
Dom. 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m.

Daily Mass - 6 & 6:30 a.m.
Sun. 6, 7, 8, 9 a.m. & 5:30 p.m.

IGLESIA UNIDA DE AMUAY - CENTRO CIVICO

UNITED CHURCH OF AMUAY - CIVIC CENTER

Domingo 9:15 am - Escuela Dominical
10:30 am - Domingo de Acción de Gracias
Mensaje: "Orgullo de Peregrino"
5:00 pm - Grupo Juvenil
Miércoles 7:45 pm - Víspera Acción de Gracias
Servicio Especial Religioso, seguido por Reunión Semi-Annual de la Congregación
DIA DE ACCION DE GRACIAS-USA
Jueves
Viernes 3:30 pm - Ensayo Coro Juvenil

Sunday 9:15 am - Sunday School
10:30 am - Thanksgiving Sunday
Message "Pilgrim's Pride"
5:00 pm - Youth Fellowship
Wednesday 7:45 pm - Thanksgiving Eve - Special Worship Service, followed by Semi-Annual Meeting of the Congregation
THANKSGIVING DAY in U.S.A.
Friday 3:30 pm - Junior Choir Rehearsal

Retén para niños durante el Servicio Religioso en N° 515 Avenida Táchira.

Nursery during Church service at N° 515 Avenida Táchira.

BAPTISTA

BAPTIST

Domingo 9:15 am - Escuela Dominical
Calle Maturin N° 1102

Sunday 9:15 am - Sunday School
Calle Maturin N° 1102

AVISOS CLASIFICADOS

CLASSIFIED ADS

SE VENDE: Maquina de escribir portatil "Olympia" con mesita; persianas; ventilador-extractor "AEROPEL" para pared o techo; aparato de aire-acondicionado FEDDERS de 1 ton; lavadora automática GE con secadora gratis; un escritorio; bicicleta para niña de 4 a 7 años; columpio; cortador de grama (manual) y herramientas para jardin; espejo de 3 cuerpos; ropa usada; juguetes; utensiles de cocina y del hogar.
Avenida Tachira 507, Tlf. 748

SE VENDE: Mesa de comedor con 6 sillas; juego dormitorio; sofa-cama combinación; muebles para el cuarto de sala; baúl de cedro; lavadora automática; escritorio; mesas; cristalera; maquina de coser; lamparas. Puede verlos despues de las 4:00 pm - FORSON - 701 Lara, Judibana

FOR SALE: Type A house blinds; portable "Olympia" typewriter and table; AEROPEL kitchen extractor-fan for wall or ceiling (like new, half price) 1-ton airconditioner FEDDERS Weatherbureau GE automatic washer with drier free; one desk; girl's bike age 4 to 7; swing; hand-lawnmower; tools for house and garden; 3-side bathroom mirror; toys; kitchen utensils
Avenida Tachira 507 - Tel. 748

FOR SALE: Dining room table with 6 chairs; bed room suite; studio couch; living room furniture; cedar chest; lamps; washing machine; desk; tables; crystal; sewing machine.

May be seen after 4:00 p.m.
FORSON - 701 Lara, Judibana